

★★★ **TRiSTAR**

AT-5451



SL | Navodila za uporabo

HR | Korisnički priručnik

HU | Használati utasítás





You can find all information and
spare parts at **service.tristar.eu**

VARNOST

Preberite in shranite ta navodila

- To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila v zvezi z varno uporabo naprave in so razumele nevarnosti, ki iz tega izhajajo. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave, razen če so starejši od 8 let in so pod nadzorom.
- Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok, ki so mlajši od 8 let.
- Nikoli ne vstavljajte prstov, svinčnikov ali drugih predmetov v luknje plastične lupine.
- Da preprečite nevarnost požara ali električnega udara. Ne uporabljajte enote v bližini oken.
- Pred čiščenjem, servisiranjem, vzdrževanjem in premikanjem iz enega mesta na drugega morate odklopiti vtič iz električne vtičnice.
- Med delovanjem morate ventilator postaviti na ravno in stabilno površino, da s tem preprečite prevrnitev ventilatorja.
- Izdelka ne postavljajte v vlažen prostor. Na primer, v kopalnico itd.
- Ne uporabljajte ga v kuhinji, da s tem preprečite stik med plastičnimi deli in mastno umazanijo.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser oziroma

podobno usposobljena oseba, da s tem preprečite nevarnost.

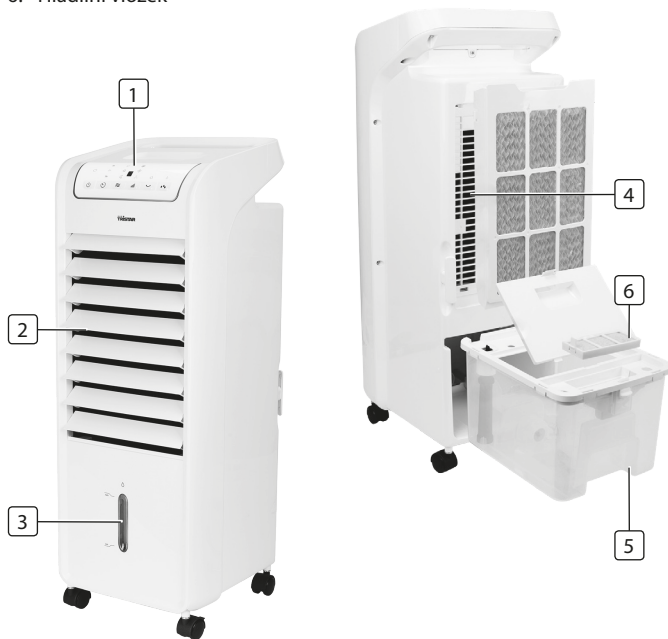
- Električne naprave hranite izven dosega otrok in oseb s kroničnimi obolenji. Ne dovolite, da naprave uporabljajo brez nadzora.
- Ta naprava ni prilagojena za uporabo oseb (otrok) z doseženimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi, ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so med uporabo naprave pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da s tem preprečite igranje z napravo.

TEHNIČNI PODATKI:

- Nazivna el. napetost: 220-240V~
- Nazivna frekvenca: 50Hz
- Vstopna moč: 55W

NAZIVI DELOV

1. Nadzorna plošča
2. Izstopna odprtina za zrak
3. Kontrolno okence za vodo
4. Izstopna odprtina za zrak
5. Posoda za vodo
6. Hladilni vložek



Nadzorna plošča

1. Tipka za vklop/izklop
2. Tipka časovnik
3. Tipka način
4. Tipka za stopnjo ventilacije
5. Tipka za oscilacijo
6. Tipka za uparjevalnik/hladilnik



NAMESTITEV IN UPORABA

- Napravo in dodatke vzemite iz škatle. Z naprave odstranite nalepke, zaščitno folijo ali plastiko.
- Nameščanje univerzalnih kolesc: Vzemite univerzalna kolesca in jih namestite na ventilator.
- Izvlecite posodo za vodo iz trupa naprave do približno 1/3 in vanjo nalijte vodo. Prepričajte se, da je bilo napajanje najmanj 2 minuti izklopljeno.
- Med polnjenjem pazite na oznako za vodo. Zagotovite, da nivo vode ni višje od oznake za vodo "MAX" in ne nižje od oznake za vodo "MIN".
- Da povečate učinek hlajenja, lahko v posodo za vodo položite hladilni vložek.

Pozor: Napajalnega kabla ne priključujte z mokrimi rokami.

DELOVANJE

Delovanje nadzorne plošče

Tipka	Funkcija
Tipka za vklop/izklop	Napravo priključite v električno vtičnico. Pritisnite tipko za vklop/izklop, da zaženete napravo.
Tipka časovnik	Ko ventilator deluje, pritisnite tipko časovnik, da prednastavite čas delovanja, z vsakim pritiskom se prednastavljeni čas poveča za eno uro.
Tipka način	Pritisnite tipko način, da izberete med različnimi načini pretoka zraka: normalno, naravno, spanje.
Tipka za stopnjo ventilacije	Obstajajo 3 različne stopnje hitrosti: Nizka/Srednja/Visoka, pritisnite to tipko in nastavite željeno hitrost.

Tipka	Funkcija
Tipka za oscilacijo	Aktivirajte ali deaktivirajte funkcijo osciliranja.
Tipka za uparjevalnik/hladilnik	Tipko za uparjevalnik/hladilnik pritisnite enkrat, naprava bo delovala kot uparjevalnik. V kombinaciji s hladilnim vložkom lahko enota zniža temperaturo svoje okolice za približno 3°C.

Hladilni vložek

- Hladilni vložek lahko zniža temperaturo vode v posodi. S tem ohladi pretok zraka.
- Vzemite hladilni vložek in ga postavite v zmrzovalnik, dokler popolnoma ne zmrzne.
- Zmrznjen hladilni vložek postavite v posodo za vodo.

Način

Pritisnite tipko "NAČIN", ko ventilator deluje. Izberete lahko med naslednjimi različnimi načini.

1. Simulacija naravnega vetra: nekaj časa močno, nekaj časa šibko.
2. Zaspan veter: zaspan veter
 - a. 1. nastavev hitrosti: deluje v 1. hitrosti
 - b. 2. nastavev hitrosti: deluje v naravnem vetru 2. hitrosti 30 minut, nato preklopi in deluje naprej v 1. hitrosti.
 - c. 3. nastavev hitrosti: deluje v naravnem vetru 3. hitrosti 30 minut, nato preklopi na naravni veter 2. hitrosti za 30 minut, nato preklopi in deluje naprej v 1. hitrosti.
3. Normalen veter: hitrost vetra je stalna, če izberete npr. 2. hitrost, deluje naprej v 2. nastavitvi hitrosti.

ČIŠČENJE

- Da bi zmanjšali nevarnost požara ali električnega udara, pred servisiranjem ali čiščenjem izvlecite vtič ali odklopite ventilator z električnega napajanja.
- Trup naprave očistite z mehko krpo ali mehkim tankim papirjem soft thin paper. Če prahu ni mogoče obrisati, ga zdrgnite z milnico. Ne uporabljajte bencina, razredčil ali drugih topil.
- Ločeno odstranite ogrodje filtra, satast filter in posodo za vodo, operite jih s čistilnim sredstvom in mehko krtači, nato jih vstavite nazaj v napravo.



OKOLJE

Ozka fiksna širina Aparata ne smete odstraniti med gospodinjske odpadke na koncu življenjske dobe, ampak ga morate predati v osrednje mesto za recikliranje električnih in elektronskih gospodinjskih aparatov. Ta simbol na aparatu, v navodilih in na embalaži vas opozarja na pomembno vprašanje. Materiale uporabljene v aparatu lahko reciklirate. Z recikliranjem odsluženih gospodinjskih aparatov boste pomembno prispevali k varovanju našega okolja. Vprašajte lokalne oblasti za informacije glede zbirnih točk.

SIGURNOST

Pročitajte i sačuvajte ove upute

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starosti 8 godina i više i osobe smanjenih fizikalnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili prema uputama koje se odnose na upotrebu uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca ako nisu starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Aparat i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Nikada ne gurajte prste, olovke ili bilo kakve predmete kroz otvore na plastičnom kućištu.
- Prevencija opasnosti od požara i strujnog udara. Uređaj nemojte koristiti u blizini prozora.
- Prije čišćenja, posluživanja održavanja i premještanja s jedne lokacije na drugu, utikač napajanja mora se iskopčati iz utičnice.
- Ventilator se mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu kako bi se izbjeglo prevrtanje.
- Ne postavljajte proizvod na mokra mjesta. Primjerice, kupaonicu, itd.
- Ne koristite u kuhinji kako bi plastični dijelovi bili što dalje od masne prljavštine.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servisnu osobu ili osobu sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost od

električnog udara.

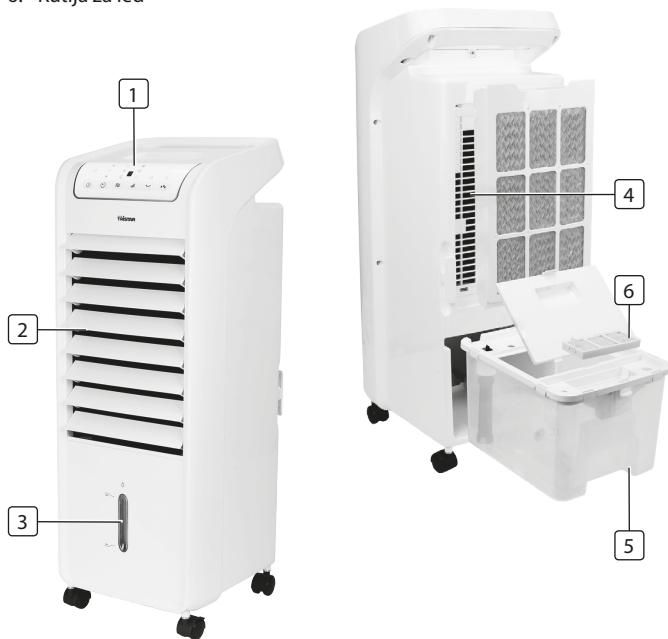
- Električne uređaje držite izvan dohvata djece, nemojte im dozvoliti da koriste uređaj bez nadzora.
- Ovaj uređaj nije predviđen da ga koriste osobe (kao i djeca) sa smanjenim fizičkim osjetom ili mentalnim sposobnostima, neiskusne i neuke osobe, osim ako to čine pod nadzorom ili na temelju uputa osoba koje su odgovorne za njihovu sigurnost.
- Mala djeca moraju biti pod stalnim nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

TEHNIČKI PODACI:

- Nazivni napon: 220-240 V~
- Nazivna frekvencija: 50 Hz
- Ulazna snaga: 55 W

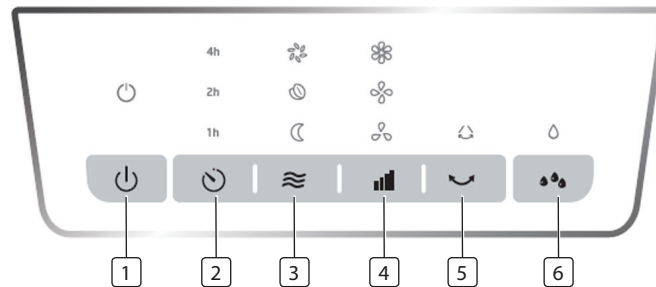
NAZIV DIJELA

1. Upravljačka ploča
2. Izlaz zraka
3. Prozor za vodu
4. Izlaz zraka
5. Spremnik za vodu
6. Kutija za led



Upravljačka ploča

1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. Gumb tajmera
3. Gumb načina rada
4. Gumb za razinu ventilacije
5. Gumb oscilacija
6. Gumb isparivača/hladnjaka



UGRADNJA I UPOTREBA

- Uređaj i opremu izvadite iz kutije. Uklonite naljepnice, zaštitnu foliju ili plastiku iz uređaja.
- Ugradite univerzalne kotače: Izvadite univerzalne kotače i ugradite ih na zračno hladilo.
- Izvucite spremnik za vodu iz kućišta za oko 1/3 i nalijte vodu u spremnik. Pazite da napajanje bude isključeno barem 2 minute.
- Obratite pozornost na crtu za vodu za vrijeme punjenja. Pazite da razina vode ne bude iznad crte za vodu "MAX" ni ispod crte za vodu "MIN".
- Ako želite pojačati učinak hlađenja, kutiju sa smrznutim ledom možete staviti u spremnik s vodom.

Pozor: Nemojte spajajte kabel napajanja dok su vam ruke mokre.

KORIŠTENJE

Funkcija upravljačke ploče

Tipka	Funkcija
Tipka za uključivanje/isključivanje	Utaknite uređaj u električnu utičnicu. Pritisnite gumb ON/OFF za početak rada.
Gumb tajmera	Dok je zračno hladilo u radu, pritisnite gumb tajmera kako biste podesili vrijeme rada, svakim se pritiskom vrijeme rada povećava za jedan sat.
Gumb načina rada	Pritisnite gumb za način rada kako biste odabrali jedan od raznih načina strujanja zraka kao što su normalno, prirodno, spavanje.

Tipka	Funkcija
Gumb za razinu ventilacije	Postoje 3 različite razine brzine: Low (Niska)/Medium (Srednja)/High (Visoka), pritisnite ovu tipku i postavite željenu brzinu.
Gumb oscilacija	Aktiviranje ili deaktiviranje funkcije osciliranja.
Gumb isparivača/hladnjaka	Pritisnite jednom gumb isparivača/hladila i uređaj će raditi kao isparivač. Ako se kombinira s kutijom za led, ovaj uređaj može sniziti temperaturu okoline za oko 3°C.

Kutija za led

- Kutija za led može sniziti temperaturu vode u spremniku. Na taj način će raditi kao hladilo za zrak.
- Izvadite kutiju za led i stavite ju u zamrzivač dok se kutija za led u potpunosti ne smrzne.
- Stavite kutiju za led u spremnik s vodom.

Način rada

Pritisnite gumb "MODE" kada je zračno hladilo u radu, moći ćete odabrati jedan od sljedećih načina rada.

1. Simuliranje prirodnog strujanja: ponekad jako, ponekad slabije.
2. Uspavljujući vjetrić: uspavljujući vjetrić
 - a. Postavka za 1. brzinu: nastavlja raditi u 1. brzini
 - b. Postavka za 2. brzinu: rad s prirodnim vjetrom u 2. brzini u trajanju od 30 minuta, zatim prijelaz na rad u 1. brzini.
 - c. Postavka za 3. brzinu: rad s prirodnim vjetrom u 3. brzini u trajanju od 30 minuta, zatim prijelaz na rad s prirodnim vjetrom u 2. brzini u trajanju od 30 minuta i zatim prijelaz na rad u 1. brzini.
3. normalan vjetar: brzina vjetra je nepromjenjiva, kada odaberete 2. brzinu, tada nastavlja raditi na postavci za 2. brzinu.

ČIŠĆENJE

- Da bi se smanjio rizik od požara i električnog udara, prije servisiranja ili čišćenja iskopčajte ili odvojite ventilator od električnog napajanja.
- Očistite kućište mekom krpom ili tankim mekim papirom. Ako je prašinu teško obrisati, obrišite ju sapunastom vodom. Nemojte koristiti benzin, razrjeđivač i druga otapala.
- izvadite zasebno okvir filtra, sačasti filter i spremnik za vodu, operite ih deterdžentom i mekom četkom i zatim ih vratite u uređaj.



OKOLINA

Ovaj se uređaj ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih uređaja. Ovaj znak na uređaju, uputama za upotrebu i ambalaži upozoravaju vas na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj uređaj izrađen mogu se reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih uređaja značajno ćete doprinijeti zaštiti okoliša. Informacije o točkama za prikupljanje otpada radi recikliranja zatražite od lokalnih vlasti.

BIZTONSÁG

Olvassa el és őrizze meg az útmutatót.

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyerekek, és csökkent fizikai, érzékszervi vagy értelmi képességű személyek vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez, csak akkor használhatják, ha közben felügyelik őket vagy a készülék biztonságos használatára megtanították őket és megértették a kapcsolódó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást nem végezhetik gyerekek, hacsak nem idősebbek 8 évesnél, és közben felügyelik őket.
- A készüléket és kábelét tartsa 8 év alatti gyerekektől távol.
- Ne dugja be az ujját, ceruzákat vagy más tárgyakat a műanyag burkolat nyílásaiba.
- Az áramütés és tűzveszély elkerülése érdekében: Ne használja a készüléket ablakok közelében.
- Tisztítás, szervizelés, karbantartás és egyik helyről másik helyre való mozgatás előtt a tápcsatlakozót ki kell húzni a hálózati aljzatból.
- A felborulás elkerülése érdekében a ventilátort működés közben egy lapos és stabil felületre kell elhelyezni.
- Ne tegye a terméket nedves helyre. Például, fürdőszobába stb.
- Ne használja főzőhelyiségben, hogy a műanyag részeket ne érhesse zsíros szennyeződés.
- Ha a tápkábel megsérült, azt a veszély elkerülése

érdekében a gyártónak vagy szervizének, illetve más szakképzett személynek kell kicserélnie.

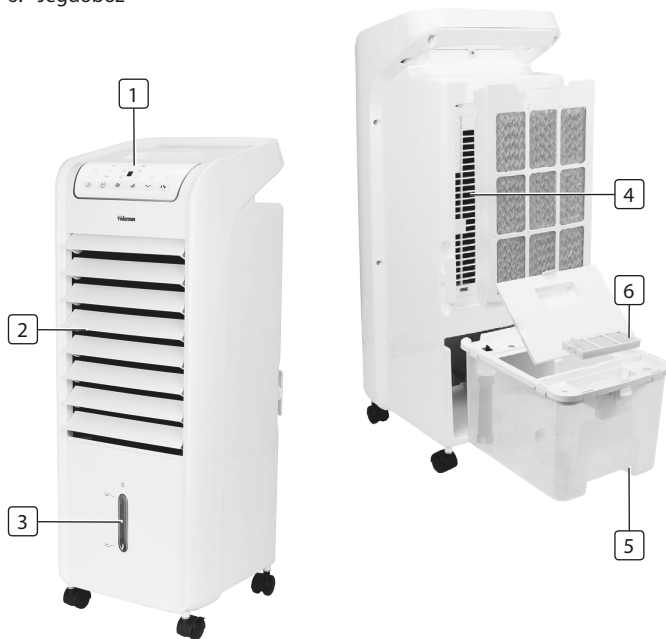
- Az elektromos készülékeket tartsa távol a gyerekektől és a csökkent képességű személyektől. Ne hagyja nekik felügyelet nélkül használni a készülékeket.
- A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzékelési vagy értelmi képességű személyek (gyerekek), vagy akiknek nincs meg a tapasztalatuk és tudásuk ehhez; kivéve, ha a biztonságukért felelős személy a használat közben felügyeli őket.
- A gyerekekre oda kell figyelni, nehogy játszanak a készülékkel.

MŰSZAKI ADATOK:

- Névleges feszültség: 220-240 V~
- Névleges frekvencia: 50 Hz
- Energiafelhasználás: 55 W

RÉSZEGYSÉG NEVE

1. Vezérlőpult
2. Levegőkimenet
3. Víz nézőablak
4. Levegőkimenet
5. Víztartály
6. Jégdoboz



Vezérlőpult

1. Be/ki kapcsológomb
2. Időzítő gomb
3. Mód gomb
4. Szellőztetés erősség gomb
5. Oszcilláció gomb
6. Párásító/Hűtő gomb



ÜZEMBE HELYEZÉS ÉS HASZNÁLAT

- Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a dobozból. Távolítsa el a matricákat, védőfóliát és műanyagokat a készülékről.
- Szerelje fel az univerzális kerekeket: Vegye ki az univerzális kerekeket, és szerelje fel azokat a légkhűtőre.
- 1/3 részre húzza ki a víztartályt a készülékházból, és öntsön vizet a tartályba. Ügyeljen arra, hogy a tápellátás legalább 2 percen át ki legyen kapcsolva.
- Feltöltés közben figyeljen oda a vízszintre. Ügyeljen rá, hogy a vízszint ne legyen a "MAX" vízszint jelző vonalnál magasabb és a "MIN" vonalnál alacsonyabb.
- A hűtési teljesítmény növeléséhez a jégdobozt behelyezheti a víztartályba.

Figyelem: Ne dugja be a tápkábelt a hálózatba nedves kézzel.

HASZNÁLAT

A vezérlőpult funkciói

Gomb	Funkció
Be/ki kapcsológomb	Dugja be a készüléket egy fali csatlakozó aljzatba. Nyomja meg a Be/ki kapcsológombot a készülék beindításához.
Időzítő gomb	A légkhűtő működése közben nyomja meg az Időzítő gombot a működési idő előzetes beállításához, minden egyes gombnyomás egy órával növeli az előre beállított időt.
Mód gomb	Nyomja meg a Mód gombot, hogy válasszon a különböző légáramlás módok, a normál, természetes, elalvás között.

Gomb	Funkció
Szellőztetés erősség gomb	A készülék 3 különböző fordulatszám szinttel rendelkezik: Alacsony/Közepes/Magas, a gomb megnyomásával állítsa be a kívánt fordulatszámot.
Oscilláció gomb	Az oszcilláció funkció be- illetve kikapcsolása.
Párásító/Hűtő gomb	Nyomja meg egyszer a párologtató/hűtő gombot és a készülék akkortól párásítóként fog működni. A jégdobozzal kombinálva a készülék a környezeti hőmérsékletet kb. 3°C-kal tudja csökkenteni.

Jégdoboz

- A jégdoboz csökkenteni tudja a víztartályban lévő víz hőmérsékletét. A légáramlatot hűvösebbé teheti.
- Vegye ki a jégdobozt, és arra az időre, amíg teljesen meg nem fagy, helyezze a fagyasztószekrénybe.
- Ezután helyezze a fagyott jégdobozt a víztartályba.

Üzem mód

A légkhűtő működése közben nyomja meg a "MÓD" gombot, ezzel a következő üzemmódok között választhat.

1. Természetes széláramlás szimulálása: néha erős, néha gyenge.
2. Nyugtató szél: nyugtató szél
 - a. 1. fordulatszám-beállítás: működés 1. fordulatszám-beállításon
 - b. 2. fordulatszám-beállítás: működés természetes légáramlással 2. fordulatszám-beállításon 30 percig, ezután váltás 1. fordulatszám-beállításra.
 - c. 3. fordulatszám-beállítás: működés természetes légáramlással 3. fordulatszám-beállításon 30 percig, ezután váltás természetes légáramlásra 2. fordulatszám-beállításon 30 percre, után váltás 1. fordulatszám-beállításra.

3. normál szél: a szélesség állandó, ha a 2. fordulatszám-beállításon való működést választja a készülék a 2. fordulatszám-beállításon fog működni.

TISZTÍTÁS

- A tűz- vagy áramütésveszély csökkentése érdekében szervizelés vagy tisztítás előtt húzza ki a léghűtőt a hálózathoz.
- Egy puha száraz ruhával vagy puha, vékony papírral tisztítsa meg a készülékházat. Ha a port nem könnyű letörölni, dörzsölje be szappanos vízzel. Ne használjon benzint, higítókat és más oldószereket.
- Vegye ki külön a szűrőkeretet, a méhsejt szűrőt és víztartályt, egy puha kefével és enyhe tisztítószerrel mossa ki, majd helyezze vissza azokat a készülékbe.



KÖRNYEZETVÉDELEM

Ezt a berendezést élettartama végén nem szabad háztartási hulladékként ártalmatlanítani, hanem el kell juttatni egy elektromos és elektronikus háztartási berendezések újrahasznosításával foglalkozó központba. Ez, a berendezésen, a használati útmutatóban és a csomagoláson látható szimbólum erre a fontos szempontra hívja fel a figyelmet. Az ebben a berendezésben használt alkatrészek újrahasznosíthatók. A háztartási berendezések újrahasznosításával Ön nagyban hozzájárul a környezet védelméhez. A begyűjtőhelyekről tájékozódjon a helyi hatóságoknál.



Quality shouldn't be a luxury!



service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands